

## **Einladung zur Gemeindeversammlung**

Die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Dänikon werden zur ordentlichen Gemeindeversammlung wie folgt eingeladen:

**Datum: Donnerstag, 19. Juni 2014, um 20:00 Uhr**

**Ort: Anna Stüssi Haus**

Die folgenden Geschäfte werden behandelt:

---

<b>Politische Gemeinde</b>	<b>Seite</b>
1. Einbürgerungsgesuch von	3
2. Einbürgerungsgesuch von	5
3. Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde Dänikon	8
4. Bauabrechnung Ersatz Brücke Furtbachstrasse	24
5. Anfragen gemäss § 51 des Gemeindegesetzes	

Nach den Informationen des Gemeindepräsidenten können im Anschluss an den offiziellen Teil der Gemeindeversammlung Fragen durch die Stimmberechtigten gestellt werden.

Akten und Anträge sowie die Stimmregister liegen während zwei Wochen vor der Gemeindeversammlung während den Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Dänikon zur Einsicht auf.

Die gesetzlichen Bestimmungen bezüglich Anfrage-, Stimm- und Rekursrecht werden auf Seite 2 erläutert.

Dänikon, 26. Mai 2014

**Gemeinderat Dänikon**

## **Anfragerecht nach § 51 Gemeindegesetz**

Jedem Stimmberchtigten steht das Recht zu, über einen Gegenstand der Gemeindeverwaltung von allgemeinem Interesse eine Anfrage an die Gemeindevorsteherchaft zu richten.

Die Anfragen sind spätestens **zehn Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung** der Gemeindevorsteherchaft schriftlich einzureichen.

Die Gemeindevorsteherchaft beantwortet die Anfrage in der Gemeindeversammlung. Sie teilt ihre Antwort dem Stimmberchtigten spätestens zu Beginn der Gemeindeversammlung schriftlich mit.

Der Stimmberchtigte hat das Recht auf eine kurze Stellungnahme. Eine Beratung und Beschlussfassung über die Antwort findet **nicht** statt.

## **Stimmberchtigung**

### **§ 40 Gemeindegesetz**

Die Gemeindeversammlung ist das oberste Organ der Gemeinde. Sie besteht aus der Gesamtheit der stimmberchtigten Schweizer Bürger.

### **Politische Gemeinde Dänikon**

Nach Art. 1 der Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde bildet Dänikon die Politische Gemeinde.

### **Protokoll nach § 54 Gemeindegesetz**

Der Schreiber der Gemeindevorsteherchaft trägt die Ergebnisse der Verhandlungen, insbesondere die gefassten Beschlüsse und die Wahlen, genau und vollständig in das Gemeindeprotokoll ein. Der Präsident und die Stimmenzähler prüfen längstens innert sechs Tagen nach Vorlage das Protokoll auf seine Richtigkeit und bezeugen diese durch ihre Unterschrift. Nachher steht das Protokoll den Stimmberchtigten zur Einsicht offen.

## **Rechtsmittel**

Gemäss § 151 a des Gemeindegesetzes, kann eine Person, die an der Gemeindeversammlung teilgenommen hat, einen Stimmrechtsrekurs nur dann erheben, wenn sie die Verletzung schon in der Gemeindeversammlung gerügt hat.

Gemäss § 54 des Gemeindegesetzes, ist das Begehr um Berichtigung des Protokolls in der Form des Rekurses innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, beim Bezirksrat einzureichen.

Gemäss § 151 des Gemeindegesetzes, können Beschlüsse der Gemeinde von den Gemeindebehörden, von Stimmberchtigten und von denjenigen Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innert 30 Tagen, vom Beginn der Auflage an gerechnet, beim Bezirksrat, durch Beschwerde angefochten werden.

## **Einladung**

Gemäss Art. 14 der Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Dänikon stellt der Gemeinderat am Schalter der Gemeindeverwaltung und im Internet den stimmberchtigten Personen die behördliche Weisung zur Gemeindeversammlung zur Verfügung. Die Stimmberchtigten können durch Eintrag ins Abonnementsregister die Zustellung der Weisung zur Gemeindeversammlung an ihre Postadresse in Dänikon verlangen.

### **3. Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde Dänikon**

---

#### **Antrag**

Die Gemeindeversammlung - gestützt auf den Antrag des Gemeinderates - beschliesst in Anwendung von Artikel 19 Ziffer 4 der Gemeindeordnung:

1. Die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Dänikon für das Jahr 2013 wird genehmigt.

2. Die Jahresrechnung 2013 wurde unter Anwendung des Harmonisierten Rechnungsmodells 2 (HRM2) erstellt. Die Gemeindeversammlung Dänikon hat mit Beschluss vom 23. Juni 2011 der Ausübung der Pilotfunktion zugestimmt.

3. Die Erfolgsrechnung präsentiert sich wie folgt:

Gesamtaufwand	CHF	7'961'116.72
Gesamtertrag	<u>CHF</u>	<u>7'991'536.70</u>
<b>Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung</b>	<b>CHF</b>	<b>30'419.98</b>

4. Die Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen präsentiert sich wie folgt:

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	819'820.40
Einnahmen Verwaltungsvermögen	<u>CHF</u>	<u>61'269.70</u>
<b>Nettoinvestition Verwaltungsvermögen</b>	<b>CHF</b>	<b>758'550.70</b>

5. Die Investitionsrechnung Finanzvermögen präsentiert sich wie folgt:

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	31'200.00
Einnahmen Finanzvermögen	<u>CHF</u>	<u>31'200.00</u>
<b>Nettoveränderung Finanzvermögen</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

6. Die Bilanz weist eine Bilanzsumme von CHF 29'434'760.78 aus.

7. Das Total des zweckfreien Eigenkapitales beläuft sich per 31.12.2013 auf CHF 18'679'026.71.

8. Der Zinssatz zur internen Verzinsung beträgt gestützt auf den Beschluss des Gemeinderates Nr. 166 vom 5. Juli 2010 für das Jahr 2013 2,74%.

9. Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde Dänikon zu genehmigen.

## Abschied der Rechnungsprüfungskommission

1. Die Rechnungsprüfungskommission hat die Jahresrechnung und die Sonderrechnungen 2013 der Politischen Gemeinde Dänikon in der vom Gemeinderat beschlossenen Fassung vom 25. März 2014 geprüft. Die Jahresrechnung weist folgende Grunddaten aus:

### Erfolgsrechnung:

Gesamtaufwand	CHF	7'961'116.72
Gesamtertrag	<u>CHF</u>	<u>7'991'536.70</u>
<b>Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung</b>	<b>CHF</b>	<b>30'419.98</b>

### Investitionsrechnung:

Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	819'820.40
Einnahmen Verwaltungsvermögen	<u>CHF</u>	<u>61'269.70</u>
<b>Nettoinvestition Verwaltungsvermögen</b>	<b>CHF</b>	<b>758'550.70</b>

### Investitionsrechnung Finanzvermögen:

Ausgaben Finanzvermögen	CHF	31'200.00
Einnahmen Finanzvermögen	<u>CHF</u>	<u>31'200.00</u>
<b>Nettoveränderung Finanzvermögen</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

### Bilanz:

Bilanzsumme	CHF	29'434'760.78
-------------	-----	---------------

Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird dem zweckfreien Eigenkapital zugewiesen. Durch den Ertragsüberschuss erhöht sich das zweckfreie Eigenkapital auf CHF 18'679'026.71.

2. Die Rechnungsprüfungskommission stellt fest, dass die Jahresrechnung der Politischen Gemeinde Dänikon finanziell zulässig und rechnerisch richtig ist. Die finanzpolitische Prüfung der Jahresrechnung gibt zu keinen Bemerkungen Anlass. Die Regelungen zum Haushaltsgleichgewicht sind eingehalten.
3. Die Rechnungsprüfungskommission hat den Kurzbericht der finanztechnischen Prüfung zur Kenntnis genommen.
4. Die Rechnungsprüfungskommission beantragt der Gemeindeversammlung die Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde Dänikon, entsprechend dem Antrag des Gemeinderates, zu genehmigen.

## Weisung

Die Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde präsentiert sich wie folgt:

a) Erfolgsrechnung

Gesamtaufwand	CHF	7'961'116.72
Gesamtertrag	<u>CHF</u>	<u>7'991'536.70</u>
<b>Ertragsüberschuss Erfolgsrechnung</b>	<b>CHF</b>	<b>30'419.98</b>

b) Investitionsrechnung

- Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen		
Ausgaben Verwaltungsvermögen	CHF	819'820.40
Einnahmen Verwaltungsvermögen	<u>CHF</u>	<u>61'269.70</u>
<b>Nettoinvestition Verwaltungsvermögen</b>	<b>CHF</b>	<b>758'550.70</b>
- Nettoinvestitionen Finanzvermögen		
Ausgaben Finanzvermögen	CHF	31'200.00
Einnahmen Finanzvermögen	<u>CHF</u>	<u>31'200.00</u>
<b>Nettoveränderung Finanzvermögen</b>	<b>CHF</b>	<b>0.00</b>

c) Bilanz

Bilanzsumme per 31.12.2013	CHF	29'434'760.78
----------------------------	-----	---------------

d) Stand Eigenkapital

Total zweckfreies Eigenkapital per 31.12.2013	CHF	18'679'026.71
---	-----	---------------

Der Gemeinderat beantragt den Stimmberchtigten, der vorliegenden Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde zuzustimmen.

Weitere Details können den nachstehenden Auszügen und Tabellen zur Jahresrechnung 2013 der Politischen Gemeinde Dänikon entnommen werden. Die vollständige Jahresrechnung liegt am Schalter der Einwohnerdienste auf oder kann unter [www.daenikon.ch/gv](http://www.daenikon.ch/gv) heruntergeladen werden.

# Erläuterungen zur Erfolgsrechnung

## Allgemeine Verwaltung

**0** Der Nettoaufwand beträgt CHF 918'618.07 und liegt um CHF 6'518.07 höher als im Budget 2013. In den einzelnen Funktionen ergaben sich nur unwesentliche Veränderungen gegenüber den budgetierten Werten.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
0210.4612.00	108'159.85	102'000.00	6'159.85	Die an die Höhe der fakturierten Steuererträge gekoppelten Entschädigungen fielen höher aus
0220.3130.03	91'440.25	65'000.00	-26'440.25	Mehraufwand Gemeindeingenieurbüro für Bauamtstätigkeit bzw. Begleitung von baulichen Rechtsmittelverfahren
0220.4240.00	9'248.00	0.00	9'248.00	Unbudgetierter Ertrag für Weiterverrechnung Dienstleistungserbringung gegenüber TJUF
0290.3151.00	23'483.30	3'500.00	-19'983.30	Deutlich erhöhter Unterhaltsbedarf durch Mieterwechsel Oberdorfstrasse 1 + 3
0290.4240.00	3'673.05	0.00	3'673.05	Stromeinspeisevergütung durch Inbetriebnahme (ab April) der Photovoltaikanlage Häglerbach

## Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung

**1** Der Nettoaufwand beträgt CHF 434'908.32 und liegt CHF 18'491.68 tiefer als im Budget 2013. Für die Ergebnisverbesserung sind im Wesentlichen eine Reduktion der Stellenprozente (Wegfall Vormundschaftsbereich) sowie tiefere Kosten an den Sicherheitszweckverband verantwortlich.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
1120.3111.00	7'488.50	0.00	-7'488.50	Beschaffung eines nicht budgetierten Geschwindigkeitsanzeigesystems
1400.3130.01	14'817.30	0.00	-14'817.30	Überbrückung Stellenvakanz im Sozialsekretariat
1500.3612.00	124'145.69	135'000.00	10'854.31	Minderaufwand im STUF-Zweckverband, Bereich Feuerwehr

## Kultur, Sport, Freizeit und Kirche

# 3

Der Nettoaufwand beträgt CHF 120'828.65 und liegt CHF 1'371.35 tiefer als im Budget 2013. In den einzelnen Funktionen ergaben sich nur unwesentliche Veränderungen gegenüber den budgetierten Werten.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
3290.3102.00	22'051.70	15'000.00	-7'051.70	Höhere Druckkosten für "Dorfgeschichten" aufgrund Seitenumfang und Stückzahl
3290.4250.00	2'530.00	0.00	2'530.00	Verkaufserlös "Dorfgeschichten"

## Gesundheit

Der Nettoaufwand beträgt CHF 223'029.60 und liegt um CHF 64'829.60 höher als im Budget 2013. Im Wesentlichen führten deutlich höhere Ausgaben im Bereich der Pflegefinanzierung zu Mehrkosten, welche durch ausserordentliche Erträge im Spitalbereich (Erhöhung der Beteiligung am Spital Limmattal sowie einmalige Auszahlung von Erträgen aus Nebenbetrieben) teilweise abgefedert wurden.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
4110.4632.00	14'183.00	0.00	14'183.00	Einmalige Auszahlung von Erträgen aus Nebenbetrieben des Spital Limmattal
4110.4690.00	60'108.00	0.00	60'108.00	Erhöhung der Beteiligung am Spital Limmattal (Umwandlung von Investitionsbeiträgen)
4125.3632.40	206'707.60	60'000.00	-146'707.60	Pflegefinanzierung: deutliche höhere Fallzahlen als budgetiert

# 4

## **Soziale Sicherheit**

**5**  
Der Nettoaufwand beträgt CHF 899'121.13 und liegt CHF 137'221.13 höher als im Budget 2013. Deutliche höhere Ausgaben im Bereich der Ergänzungsaufwendungen sowie eine massive Kostensteigerung im Bereich der Kleinkinderbetreuungsbeiträge führten zur Aufwandsteigerung.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
5220.3637.20	232'086.00	155'000.00	-77'086.00	Der Zusatzleistungsanteil bei IV-Empfängern war deutlich höher als budgetiert
5320.3637.21	223'749.00	153'000.00	-70'749.00	Der Zusatzleistungsanteil bei AHV-Empfängern war ebenfalls deutlich höher als budgetiert
5320.4631.00	116'590.40	90'000.00	26'590.40	Anstieg des Staatsbeitrages aufgrund der höheren Ausgaben im Ergänzungsaufwandsbereich
5440.3631.00	25'830.00	45'000.00	19'170.00	Kostenreduktion infolge Wegfall externe Schulplatzierung
5450.3637.00	90'924.75	3'000.00	-87'924.75	Durch die auf Stufe Kanton erfolgte Anpassung der Anspruchsgrenzenberechnung für die Beauftragung von Kleinkinderbetreuungsbeiträgen erhöhte sich der Aufwand massiv
5720.3637.34	259'036.45	80'000.00	-179'036.45	Einführung Bruttodarstellung ab HRM2; siehe nachfolgendes Ertragskonto
5720.4260.34	137'361.75	0.00	137'361.75	Einführung Bruttodarstellung ab HRM2; siehe obenstehendes Aufwandskonto
5930.3638.00	3'000.00	0.00	-3'000.00	Glückskettenspende für die Unwettergeschädigten (Taifun "Haiyan") auf den Philippinen

## **Verkehr**

**6**  
Der Nettoaufwand beträgt CHF 382'251.19 und liegt CHF 43'151.19 höher als im Budget 2013. Erhöhter Unterhaltsbedarf im Strassenbereich, Landerwerbskosten für Trottoirland in einem Tauschgeschäft sowie erhöhter Abschreibungsbedarf durch die Inbetriebnahme der neuen Furtbachbrücke führten zur Aufwandsteigerung.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
6150.3130.02	7'472.50	0.00	-7'472.50	Nicht budgetierte Ingenieurkosten für Vorprojekt "Einlenker Feldstrasse in Hauptstrasse"
6150.3141.60	15'300.00	0.00	-15'300.00	Erwerb zweier Grundstücke im Rahmen eines Tauschvertrages über Trottoirland
6150.3300.10	94'169.15	74'700.00	-19'469.15	Zunahme der Abschreibungen durch Inbetriebnahme der neuen Furtbachbrücke
6150.4260.00	35'014.70	5'000.00	30'014.70	Deutliche Zunahme im Jahr 2013 von weiter verrechenbaren Belagseinbauarbeiten

# 7

## Umweltschutz und Raumordnung

- Wasserwerk:
- Abwasserbeseitigung:
- Abfallwirtschaft:

Betriebsergebnis:	Stand Spezialfinanzierung:
+ CHF 70'926.20	CHF 1'473'349.43
+ CHF 54'804.00	CHF 717'900.32
+ CHF 13'522.30	CHF 309'977.20

**Wasserwerk:** Nebst einem etwas tieferen Beitrag an die Gruppenwasserversorgung Furttal für den Wasserkauf führte auch ein vergleichsweise tiefer Leistungsunterhaltsbedarf zu einem leicht besseren Betriebsergebnis als budgetiert. Wird das Betriebsergebnis um die Wertberichtigungen (Zu- und Abschreibungen) bereinigt, resultiert eine positive Selbstfinanzierung von CHF 51'618.20. Die mittelfristige Finanzplanung im Wassernetz zeigt auf, dass der Gebührenansatz von CHF 1.-/m<sup>3</sup> beibehalten werden sollte.

**Abwasserbes.:** Die bereits seit zwei Jahren erwartete Verschiebung des Kostenverteilers durch die Einwohnerveränderungen in den übrigen Anschlussgemeinden ist nun im Abschluss 2013 eingetreten. Der Beitrag an die Abwasserreinigungsanlage Otelfingen sinkt gegenüber dem budgetierten Wert um CHF 102'000.-. Die Betrachtung des Betriebsergebnisses im Abwasserbereich ohne Abschreibungsbetriebsergebnisse zeigt einen positiven Wert von CHF 23'182.35. Es gilt nun abzuwarten, ob die Verschiebung im Kostenverteilschlüssel zu Gunsten von Dänikon Bestand hat.

**Abfallwirtsch.:** Eine stabile Aufwand- und Ertragslage im Abfallbereich führt zu einem Überschuss im Betriebsergebnis von CHF 13'522.30 sowie zu einer mit CHF 28'226.- positiven Selbstfinanzierung. Die Aktualisierung der Finanzplanung im Herbst 2014 wird zeigen, ob genügend Potential für eine Gebührensenkung besteht.

## Volkswirtschaft

**8**  
Der Nettoertrag beträgt CHF 172'451.37 und liegt CHF 12'751.37 höher als im Budget 2013. Weder auf der Ertrags- noch auf der Aufwandsseite ergaben sich in den einzelnen Funktionen grössere Veränderungen.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
8791.4240.00	59'020.00	49'000.00	10'020.00	Erhöhter Wärmebedarf führt zu höherem verrechenbarem Wärmeverkauf (Schnitzelheizung)

# 9

## Finanzen und Steuern

Der Nettoertrag beträgt CHF 2'917'100.27 und liegt CHF 229'000.27 höher als im Budget 2013. Höhere Einnahmen im Bereich "Allgemeine Gemeindesteuern" im Umfang von rund CHF 200'000.- sind im Wesentlichen für den höheren Nettoertrag verantwortlich.

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
9100.4000.10	222'441.15	148'800.00	73'641.15	Höhere Einnahmen aus "Einkommenssteuern nat. Personen früherer Jahre" als budgetiert
9100.4001.10	23'169.75	9'200.00	13'969.75	Höhere Einnahmen aus "Vermögenssteuern nat. Personen früherer Jahre" als budgetiert
9100.4002.00	47'969.60	75'000.00	-27'030.40	Die Quellensteuereinnahmen erreichten nicht den budgetierten Wert
9100.4010.00	45'318.00	14'200.00	31'118.00	Höhere Einnahmen aus "Gewinnsteuern jur. Personen Rechnungsjahr" als budgetiert
9100.4010.10	24'551.75	1'800.00	22'751.75	Höhere Einnahmen aus "Gewinnsteuern jur. Personen früherer Jahre" als budgetiert

## Erläuterungen zur Investitionsrechnung

### 0

#### Allgemeine Verwaltung

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
0290.5040.01	62'943.95	0.00	-62'943.95	Die Umsetzung des Projektes "Fotovoltaikanlage Werkhof Häglerbach" war im Kalenderjahr 2012 vorgesehen; durch eine zeitliche Verzögerung des Projektes erfolgten die Schlusszahlungen erst über die Investitionsrechnung 2013
0290.5040.07	0.00	50'000.00	50'000.00	Die Erarbeitung und Vorlage eines GV-Kredites für die Sanierung des Alten Gemeindehauses verzögert sich in das Jahr 2014

### 4

#### Gesundheit

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
4110.5520.00	60'108.00	0.00	-60'108.00	Erhöhung der Beteiligung Spital Limmattal (Umwandlung von Investitionsbeiträgen) (Im Gegenzug erfolgt Gutschrift in der Erfolgsrechnung als a.o. Ertrag)

# 6

## Verkehr

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
6150.5010.01	0.00	100'000.00	100'000.00	Verschiebung Bauphase für Sanierung Alte Landstrasse in das Jahr 2015
6150.5010.02	33'468.50	0.00	-33'468.50	Durchführung eines Studienauftrages als Vorprojekt für Sanierung Alte Landstrasse
6150.5010.06	0.00	30'000.00	30'000.00	Verschiebung Sanierung Verbindungs weg "Weiheracherstr./Rainhaldenstr." in 2014
6150.6350.00	15'000.00	0.00	15'000.00	Nicht budgetierter Investitionsbeitrag (von Privaten) für Neubau Furtbachbrücke

# 9

## Finanzen und Steuern

Konto	Rechnung 2013	Budget 2013	Differenz	(+ = Ergebnisverbesserung / - = Ergebnisverschlechterung)
9630.7700.00	29'932.00	0.00	29'932.00	Nicht budgetierter Buchgewinn aus Landabtauschgeschäften für Trottoland

**Jahresrechnung 2013**  
Alle Kreise

**Laufende Rechnung - Zusammenzug nach Aufgabenbereichen**

Kto.-Nr.	Bezeichnung	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0</b>	<b>ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>1'416'990.22</b>	<b>498'372.15</b>	<b>1'376'600</b>	<b>464'500</b>	<b>1'490'716.86</b>	<b>476'863.05</b>
	Nettoaufwand	918618.07		912100		1'013'853.81	
<b>1</b>	<b>ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT</b>	<b>563'468.92</b>	<b>128'560.60</b>	<b>571'600</b>	<b>118'200</b>	<b>515'411.81</b>	<b>131'287.23</b>
	Nettoaufwand	434908.32		453400		384124.58	
<b>3</b>	<b>KULTUR, SPORT UND FREIZEIT</b>	<b>123'358.65</b>	<b>2'530.00</b>	<b>122'200</b>	<b>0</b>	<b>120'260.74</b>	<b>771.00</b>
	Nettoaufwand	120828.65		122200		119489.74	
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>297'386.60</b>	<b>74'357.00</b>	<b>158'400</b>	<b>200</b>	<b>217'288.16</b>	<b>318'932.30</b>
	Nettoertrag / Aufwand	223029.60		158200		101644.14	
<b>5</b>	<b>SOZIALE SICHERHEIT</b>	<b>1'704'356.78</b>	<b>805'235.65</b>	<b>1'294'600</b>	<b>532'700</b>	<b>1'482'643.82</b>	<b>890'400.50</b>
	Nettoaufwand	899121.13		761900		592243.32	
<b>6</b>	<b>VERKEHR</b>	<b>563'686.04</b>	<b>181'434.85</b>	<b>489'500</b>	<b>150'400</b>	<b>505'183.80</b>	<b>149'756.31</b>
	Nettoaufwand	382251.19		339100		355427.49	
<b>7</b>	<b>UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG</b>	<b>1'212'011.70</b>	<b>1'131'637.00</b>	<b>1'261'800</b>	<b>1'164'600</b>	<b>1'334'347.20</b>	<b>1'260'716.32</b>
	Nettoaufwand	80374.70		97200		73630.88	
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>75'167.08</b>	<b>247'618.45</b>	<b>79'300</b>	<b>239'000</b>	<b>76'308.41</b>	<b>237'889.80</b>
	Nettoertrag	172451.37		159700		161581.39	
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>2'004'690.73</b>	<b>4'921'791.00</b>	<b>2'009'300</b>	<b>4'697'400</b>	<b>1'878'128.95</b>	<b>4'488'005.00</b>
	Nettoertrag	2917100.27		2688100		2609876.05	
	Ertragsüberschuss	7961116.72	7991536.70	7363'300	7367'000	7620'289.75	7954'621.51
	Aufwändüberschuss	30419.98		3'700		334331.76	
		<b>7'991'536.70</b>	<b>7'991'536.70</b>	<b>7'367'000</b>	<b>7'367'000</b>	<b>7'954'621.51</b>	<b>7'954'621.51</b>

POLITISCHE GEMEINDE DÄNIKON

## Erfolgsrechnung

Sachgruppen	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
30 Personalaufwand	1'036'493.25	1'073'900.00	1'017'052.65
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	1'326'650.36	1'212'700.00	1'360'494.96
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	527'766.30	512'800.00	500'409.57
35 Einlagen Fonds/Spezialfinanzierungen	140'689.80	59'700.00	55'666.81
36 Transferaufwand	4'011'323.48	3'573'400.00	3'753'685.71
37 Durchlaufende Beträge	4'800.00	4'000.00	8'800.00
<b>Total Betrieblicher Aufwand</b>	<b>7'047'723.19</b>	<b>6'436'500.00</b>	<b>6'696'109.70</b>
40 Fiskalertrag	1'806'628.35	1'591'500.00	1'583'946.55
41 Regalien und Konzessionen	0.00	0.00	0.00
42 Entgelte	1'592'722.80	1'317'600.00	1'668'890.45
43 Verschiedene Erträge	0.00	0.00	0.00
45 Entrahmen Fonds/Spezialfinanzierungen	16'961.20	20'400.00	138'455.17
46 Transferertrag	3'324'403.15	3'191'600.00	3'305'748.89
47 Durchlaufende Beiträge	4'800.00	4'000.00	8'800.00
<b>Total Betrieblicher Ertrag</b>	<b>6'745'515.50</b>	<b>6'125'100.00</b>	<b>6'705'841.06</b>
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>-302'207.69</b>	<b>-311'400.00</b>	<b>9'731.36</b>
34 Finanzaufwand	166'702.48	165'500.00	119'901.15
44 Finanzertrag	539'330.15	520'600.00	544'501.55
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>372'627.67</b>	<b>355'100.00</b>	<b>424'600.40</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>70'419.98</b>	<b>43'700.00</b>	<b>434'331.76</b>
38 Ausserordentlicher Aufwand	40'000.00	40'000.00	100'000.00
48 Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00	0.00
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-40'000.00</b>	<b>-100'000.00</b>
<b>Jahresergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>30'419.98</b>	<b>3'700.00</b>	<b>334'331.76</b>
Ertragsüberschuss (+) / Aufwandüberschuss (-)			
39 Interne Verrechnungen: Aufwand	721'300.00	704'278.90	704'278.90
49 Interne Verrechnungen: Ertrag	706'691.05	721'300.00	706'691.05

**POLITISCHE GEMEINDE DÄNIKON**  
**Investitionsrechnung**

	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
<b>Investitionsrechnung VV, Sachgruppen</b>			
50 Sachanlagen	759'712.40	1'064'000.00	240'087.90
51 Investitionen auf Rechnung Dritter	0.00	0.00	0.00
52 Immaterielle Anlagen	0.00	30'000.00	0.00
54 Darlehen	0.00	0.00	0.00
55 Beteiligung und Grundkapitalien	60'108.00	0.00	580'957.00
56 Eigene Investitionsbeiträge	0.00	0.00	-4'273.00
57 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionsausgaben</b>	<b>819'820.40</b>	<b>1'094'000.00</b>	<b>816'771.90</b>
60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen	0.00	0.00	0.00
61 Rückerrstattungen	0.00	0.00	0.00
62 Abgang immaterielle Anlagen	0.00	0.00	0.00
63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung	61'269.70	65'000.00	61'251.00
64 Rückzahlung von Darlehen	0.00	0.00	0.00
65 Übertragung von Beteiligungen	0.00	0.00	0.00
66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge	0.00	0.00	271'637.05
67 Durchlaufende Investitionsbeiträge	0.00	0.00	0.00
<b>Total Investitionseinnahmen</b>	<b>61'269.70</b>	<b>65'000.00</b>	<b>332'888.05</b>
<b>Investitionen im Verwaltungsvermögen</b>			
Total Investitionsausgaben	819'820.40	1'094'000.00	816'771.90
Total Investitionseinnahmen	61'269.70	65'000.00	332'888.05
<b>Nettoinvestitionen (-) / Einnahmenüberschuss (+)</b>	<b>-758'550.70</b>	<b>-1'029'000.00</b>	<b>-483'883.85</b>

## Investitionsrechnung Finanzvermögen

	Rechnung 2013	Budget 2013	Rechnung 2012
<b>Investitionsrechnung FV, Sachgruppen</b>			
<b>Ausgaben für Sachanlagen</b>			
70 Investitionen in Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
72 Erwerbs- und Verkaufsnebenkosten von Sachanlagen	1'268.00	0.00	1'141.90
75 Übertragung von Sachanlagen aus dem VV	0.00	0.00	0.00
77 Übertragung von realisierten Gewinnen in die ER	29932.00	0.00	36308.10
<b>Total Ausgaben</b>	<b>31'200.00</b>	<b>0.00</b>	<b>37'450.00</b>
 <b>Einnahmen für Sachanlagen</b>			
80 Verkauf von Sachanlagen	31'200.00	0.00	486'850.00
82 Beiträge und Abgeltungen Dritter für Sachanlagen	0.00	0.00	0.00
85 Übertragung von Sachanlagen ins VV	0.00	0.00	0.00
87 Übertragung von realisierten Verlusten in die ER	0.00	0.00	0.00
<b>Total Einnahmen</b>	<b>31'200.00</b>	<b>0.00</b>	<b>486'850.00</b>
 <b>Investitionen im Finanzvermögen</b>			
Total Ausgaben	31'200.00	0.00	37'450.00
Total Einnahmen	31'200.00	0.00	486'850.00
<b>Ausgabenüberschuss (-) / Einnahmenüberschuss (+)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>449'400.00</b>

**POLITISCHE GEMEINDE DÄNIKON**

**Bilanz**

Aktiven	Bestand am 31.12.2012	Bestand am 31.12.2013
<b>Finanzvermögen</b>		
<b>Umlaufvermögen</b>		
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'279'329.77	1'157'183.54
101 Forderungen	595'514.66	627'024.44
102 Kurzfristige Finanzanlagen	0.00	0.00
104 Aktive Rechnungsabgrenzungseinheiten	45'935.90	38'623.90
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	0.00	0.00
<b>Anlagevermögen</b>		
107 Finanzanlagen	182'539.95	185'008.95
108 Sachanlagen FV	14'103'612.00	14'103'612.00
109 Forderungen gegenüber Fonds im Fremdkapital	0.00	0.00
<b>Total Finanzvermögen</b>	<b>16'206'932.28</b>	<b>16'111'452.83</b>
<b>Verwaltungsvermögen</b>		
140 Sachanlagen VV	12'212'650.25	12'450'466.40
142 Immaterielle Anlagen	27'590.80	21'720.75
144 Darlehen	0.00	0.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	580'957.00	641'065.00
146 Investitionsbeiträge	245'711.20	210'055.80
<b>Total Verwaltungsvermögen</b>	<b>13'066'909.25</b>	<b>13'323'307.95</b>
<b>Total Aktiven</b>	<b>29'273'841.53</b>	<b>29'434'760.78</b>

POLITISCHE GEMEINDE DÄNIKON

**Bilanz**

Passiven	Bestand am 31.12.2012	Bestand am 31.12.2013
<b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>		
200 Laufende Verbindlichkeiten	1'918'440.11	
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	0.00	
204 Passive Rechnungsabgrenzungen	8'644.16	
205 Kurzfristige Rückstellungen	21'395.70	
<b>Total Kurzfristiges Fremdkapital</b>	<b>1'948'479.97</b>	<b>1'948'479.97</b>
<b>Langfristige Fremdkapital</b>		
206 Langfristige Finanzverbindlichkeiten	5'948'562.95	
208 Langfristige Rückstellungen	62'058.50	
209 Verbindlichkeiten gegenüber Fonds im Fremdkapital	74'814.90	
<b>Total Langfristiges Fremdkapital</b>	<b>6'085'436.35</b>	<b>6'085'436.35</b>
<b>Total Fremdkapital</b>	<b>8'082'106.85</b>	<b>8'033'916.32</b>
<b>Eigenkapital</b>		
<b>Zweckgebundenes Eigenkapital</b>		
290 Verpflichtungen / Vorschüsse gegenüber Eigenwirtschaftsbetrieben	2'361'974.45	
291 Fonds / Legate	81'153.50	
292 Rücklagen der Globalbudgetbereiche	0.00	
293 Vorfinanzierungen	100'000.00	
295 Aufwertungsreserve (Einführung HRM2)	0.00	
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	0.00	
<b>Zweckfreies Eigenkapital</b>		
298 Reserven	0.00	
299 Bilanzüberschuss / -fehlbetrag	18'648'606.73	
<b>Total Eigenkapital</b>	<b>21'191'734.68</b>	<b>21'400'844.46</b>
<b>Total Passiven</b>	<b>29'273'841.53</b>	<b>29'434'760.78</b>

#### **4. Bauabrechnung Ersatz Brücke Furtbachstrasse**

---

##### **Antrag**

Die Gemeindeversammlung - gestützt auf den Antrag des Gemeinderates - beschliesst in Anwendung von Artikel 19 Ziffer 5 der Gemeindeordnung:

1. Die Gemeindeversammlung genehmigt die Bauabrechnung mit Bruttokosten von CHF 649'642.55 (inkl. 8% MwSt.) für den Ersatz der Brücke Furtbachstrasse.

##### **Abschied der Rechnungsprüfungskommission**

Die Rechnungsprüfungskommission hat an ihrer Sitzung vom 22. April 2014 die Bauabrechnung für den Ersatz der Brücke Furtbachstrasse geprüft und genehmigt.

Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

<b>1. Ausgaben / Einnahmen</b>	<b>bewilligter Kredit</b>	<b>Abrechnung</b>
Kosten für Grundstück	-.--	-.--
Bauarbeiten	559'000.00	557'959.55
Nebenarbeiten	10'000.00	8'805.90
Technische Arbeiten	92'500.00	82'977.10
<b>Total Objektkosten (inkl. 8% MwSt.)</b>	<b>661'500.00</b>	<b>649'742.55</b>

<b>2. Minderkosten gegenüber bewilligtem Kredit</b>	<b>11'757.45</b>
---	------------------

Die Rechnungsprüfungskommission empfiehlt der Gemeindeversammlung eine Annahme der Bauabrechnung.

## Weisung

An der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2011 haben die Stimmberchtigten einen Projektierungskredit von CHF 30'000.- (inkl. 8% MwSt.) für den Ersatz der Brücke Furtbachstrasse genehmigt.

Gestützt auf das ausgearbeitete Projekt bewilligte der Souverän an der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2012 einen Bruttokredit von CHF 661'500.- (inkl. 8% MwSt.) für den Ersatz der Brücke Furtbachstrasse.

## Bauausführung

Am 24. April 2013 erfolgte der Spatenstich für den Brückenersatz Furtbachstrasse. Die Bauarbeiten konnten ohne grössere Zwischenfälle ausgeführt werden.

Anlässlich des Neuzuzüger- / Bannumganges wurde mit der Bevölkerung am 28. September 2013 die neuerstellte Brücke Furtbachstrasse eingeweiht.

Das projektierende und bauleitende Büro SNZ Ingenieure und Planer AG, 8050 Zürich, hat die detaillierte Bauabrechnung der Gemeinde Dänikon am 19. März 2014 abgegeben.

Die Abrechnung präsentiert sich wie folgt:

1. Ausgaben / Einnahmen	bewilligter Kredit	Abrechnung
Kosten für Grundstück	-.--	-.--
Bauarbeiten	559'000.00	557'959.55
Nebenarbeiten	10'000.00	8'805.90
Technische Arbeiten	92'500.00	82'977.10
<b>Total Objektkosten (inkl. 8% MwSt.)</b>	<b>661'500.00</b>	<b>649'742.55</b>

2. Minderkosten gegenüber bewilligtem Kredit	11'757.45
--	-----------

3. Buchhaltungsnachweis	
2012 Konto 1.6150.5010.03	36'533.80
2013 Konto 1.6150.5010.04	613'208.75
<b>Total verbuchter FIBU-Verkehr</b>	<b>649'742.55</b>

Der an der Gemeindeversammlung vom 8. Dezember 2011 bewilligte Projektierungskredit ist im Bruttokredit enthalten und die Kosten dafür werden mit der Abrechnung über den Baukredit genehmigt.

## Begründung der Kreditabweichung

Bei den Technischen Arbeiten wie bei den Bauarbeiten wurden Submissionen durchgeführt und die Aufträge an die Firmen, die das günstigste Angebot eingereicht haben, vergeben.

Während den Bauarbeiten ist es zu Mehrkosten für die Erdarbeiten (+ CHF 20'000.-) und den technischen Schutz des Tragwerkes (+ CHF 25'000.-) gekommen. Diese konnten durch Minderkosten bei den Regiearbeiten (- CHF 27'000.-) und dem Wasserbau (- CHF 18'000.-) ausgeglichen werden.

Die Technischen Arbeiten konnten für CHF 71'280.- vergeben werden. Die Nachträge Pfählung (+ CHF 4'700.-) und Projektanpassungen (+ CHF 6'997.20) führten zu höheren Kosten, die jedoch immer noch um CHF 9'522.90 unterhalb der Kosten liegen, die im bewilligten Kredit dafür vorgesehen waren.

Der Gemeinderat beantragt der Rechnungsprüfungskommission und den Stimmberechtigten, die Bauabrechnung über den Baukredit (inkl. Projektierungskredit) im Betrage von CHF 649'742.55 (inkl. 8% MwSt.) für den Ersatz der Brücke Furtbachstrasse zu genehmigen.